

# BPD

Badan Pengelola Dana Perkebunan

Indonesian Plantation Fund  
プランテーション資金管理庁

カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

2025 製品

CATALOG

100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

2025







**B P D P**



“Empowering Palm Oil MSMEs and Cooperatives to support the transformation of the Palm Oil industry towards a greener, inclusive, sovereign and sustainable direction.”

より環境に優しく、包摂的で、主権を持ち、持続可能な方向へのパーム産業の変革を支援するためのパーム関連中小零細企業（UMKM）のエンパワーメント。

## INTRODUCTION

## 前書き

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh.*

アッサラーム・アライクム・ワラフマトゥッラー・ワバラカートゥフ。

With gratitude, Indonesian Plantation Fund (BPDP) presents the Catalog of 100 Products of Palm Oil MSMEs and Cooperatives. This catalog is a real manifestation of BPDP's contribution with the Palm Oil MSMEs and Cooperatives (UMKM) to support in the transformation of the Palm Oil industry towards a greener, inclusive, sovereign, and sustainable direction.

心よりの感謝とともに、プランテーション資金管理庁（BPDP）は「パーム関連中小零細企業（UMKM）100製品カタログ」をご紹介します。このカタログは、より環境に優しく、包摂的で、主権を持ち、持続可能な方向へと向かうパーム産業の変革を支援するために、BPDPとUMKMおよび協同組合（UMKM）が協力して行ってきた具体的な貢献の証です。

This catalog of 100 Products of Palm Oil MSMEs and Cooperatives is the second edition, which is a development and refinement of the first edition which was launched in 2023. The updates are mainly to add new Palm Oil MSMEs and Cooperatives products produced throughout 2024 - 2025. This catalog is a manifestation of BPDP's role in empowering and strengthening Palm Oil MSMEs and Cooperatives as part of a partnership to promote the goodness of plantation commodities, especially Palm Oil, in society's daily lives.

本カタログは、2023年に発行された第1版の発展・改訂版として位置づけられる第2版です。主に、2024年から2025年にかけて新たに生産されたUMKMパーム製品を追加するために更新されました。

As a strategic plantation commodity, Palm Oil has become one of the important pillars of the Indonesian economy. However, global challenges on climate change, sustainability, and green economy issues demand a complete transformation in cultivation and management practices. In this context, BPDP encourages the growth of Palm Oil MSMEs and Cooperatives that not only focus on production, but are also innovative in utilizing Palm Oil derivatives and waste into value-added, environmentally friendly, and competitive products.

このカタログは、日常生活における主要なプランテーション商品、特にパームオイルの有用性を広く伝えるためのBPDPの役割、そしてUMKMパームのエンパワーメントと強化の取り組みの一環です。



エディ・アブドゥルラフマン  
BPDP 総裁

Eddy Abdurrahman  
President Director of BPDP

In line with President Prabowo Subianto's Asta Cita vision, especially in encouraging national independence through a green economy, increasing entrepreneurship and continuing downstreaming to increase domestic added value, as well as strengthening the alignment of life with the environment and nature, BPDP is committed to continuing to encourage sustainable Palm Oil practices that favor farmers, society, and environmentally friendly.

戦略的プランテーション商品として、パームオイルはインドネシア経済における重要な柱の一つとなっています。しかしながら、気候変動、持続可能性、グリーン経済に関する世界的な課題は、栽培および管理の慣行全体にわたる抜本的な変革を求めています。この文脈の中で、BPDPは、単なる生産にとどまらず、パームオイルの副産物や廃棄物を付加価値のある、環境にやさしく、競争力のある製品へと革新的に活用するUMKMパームの育成を推進しています。

プラボウォ・スビアント大統領の「アスタ・チタ」ビジョン、特にグリーン経済による国家の自立促進、起業家精神の向上、国内での付加価値を高めるための下流化の継続、そして自然環境との調和強化という方針に沿って、BPDPは、農民・国民・環境に配慮した持続可能なパーム産業の実践を今後も積極的に支援してまいります。



This catalog contains 100 superior products from MSMEs and Palm Oil farmer cooperatives in various regions that reflect the extraordinary potential of utilizing Palm Oil commodities comprehensively from sustainable Palm Oil, derivative products with high economic value, to waste processing such as crafts, personal care, and organic fertilizers. In general, this catalog shows the use of Palm Oil for food products, textiles, crafts, body care, cosmetics, and organic products that can be produced on a MSMEs and Cooperatives scale.

このカタログには、各地のパーム農家による中小零細企業（UMKM）および協同組合から選ばれた100の優れた製品が掲載されており、持続可能なパーム油、高い経済価値を持つ派生製品、さらには手工芸品、パーソナルケア、オーガニック肥料といった廃棄物加工品に至るまで、パーム資源の総合的な活用の素晴らしい可能性が表れています。

We hope that this catalog, in addition to being a source of information for purchasing Palm Oil MSMEs and Cooperatives products, can also be an inspiration for collaboration and learning for MSMEs, cooperatives, farmers, business actors, government, investors, and the wider community for the utilization and development of Palm Oil products and their derivatives on a MSMEs scale.

このカタログは、パームオイルの食品、伝統織物（ワストラ）、クラフト、ボディケア、化粧品、有機製品としての利用を、UMKMおよび協同組合の規模で生産可能であることを広く示すものです。

Finally, we would like to thank all MSMEs, partners, and stakeholders who have contributed to the realization of this catalog. We need to maintain these important achievements related to Palm Oil to boost the national economy and we must continue to maintain and improve them through collaboration from all stakeholders. Let us unite our steps towards a green, sovereign, and equitable future for Indonesian Palm Oil.

私たちは、このカタログがUMKMパーム製品の購入に役立つ情報源となるだけでなく、UMKM、協同組合、農家、事業者、政府、投資家、そして社会全体にとって、パーム製品およびその派生品の活用・開発における協力と学びのインスピレーションとなることを願っています。

最後に、このカタログの実現にご尽力いただいたすべてのUMKM、協力パートナー、関係者の皆様に心より感謝申し上げます。パーム産業に関する多くの重要な成果は、国の経済発展を支えるものであり、今後もすべてのステークホルダーの協力を通じて守り、発展させていかなければなりません。

インドネシアのパーム産業が緑豊かで、主権を持ち、公平な未来に向かって進むために、共に歩んでまいりましょう。

Enjoy exploring the Catalog of 100 Palm Oil MSMEs and Cooperatives Products.

「パームUMKM100製品カタログ」をぜひお楽しみください。

*Wassalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh*

ワッサラーム・アライクム・ワラフマトゥッラー・ワバラカートゥフ。





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives



カタログ  
100  
パーム関連中小零細企業  
UMKM製品



PU UMKM POLITEKNIK  
LPP YOGYAKARTA

PU UMKM ポリテクニク  
LPP ヨギヤカルタ

Special Region of Yogyakarta ジョグジャカルタ特別州



## SWIT-TERA

### 花瓶と観葉植物

Unique ornamental plants for indoor and outdoor with vases/pots made from palm shells (Palm waste) to add aesthetic value.

屋内外に適したユニークな観葉植物で、美的価値を高めるためにパーム殻（パーム廃棄物）素材の花瓶／鉢を使用しています。



🛒 **IDR 45,500    ¥ 406,49**  
📷 **KARPLANTER**  
☎ **082322789634**



**PU MMSMES LPP POLYTECHNIC  
(SWIT-PRENEURSHIP PLP)**

**PU UMKMポリテクニクLPP (SWIT-ブレナー  
シップPLP)**

Jl Soka No.19, Kadisoka, Purwomartani, Kalasan  
District.

ソカ通りNo.19, カディソカ、ブルウォマルタニ、カラサ  
ン地区







## SWIT-MINERAL BLOCK (ANIMAL FEED)

### SWIT-ミネラルブロック（家畜飼料）

Additional livestock vitamins with palm kernel meal content as an additional composition to increase livestock immunity (1kg/package).

パーム粕を補助成分として含む家畜用追加ビタミンで、家畜の免疫力を高めるために使用されます（1kg／パッケージ）。



SCAN HERE

🛒 IDR 25,500    ¥227,80  
📱 SEMBADAFAARM.ID  
☎ 08157917723

## PU UMKM LPP POLITEKNIK (SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

### PU UMKMポリテクニクLPP（SWIT-プレナーシップPLPP）

Address: PT Semangat Gembala Muda/ Wedomartani/ Sleman/Yogyakarta.

住所：セマンガット・グンバラ・ムダ社／ウェドマルタニ／スレマン／ジョグジャカルタ



## SWIT-SPRAY (PERFUME SPRAY WITH VARIOUS AROMAS)

### SWIT-スプレーパフューム（さまざまな香りのスプレー香水）

Various spray perfumes with various aromas containing Palm Oil, make freshness all day long, with elegant packaging.

パーム成分を含んださまざまな香りのスプレー香水で、一日中爽やかさを保ち、エレガントなパッケージで提供されます



SCAN HERE

🛒 IDR 40,500    ¥ 361,73  
📱 UMKM.POLITEKNIKLP  
☎ 082137855660

## PU UMKM LPP POLITEKNIK (SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

LPP Politeknik East Building 3rd Floor, Jl. LPP Number 1A  
Balapan, Gondokusuman.





### SWIT-WEINCH (PALM OIL FRONT CURTAIN)

#### SWIT-ウェインチ（アブラヤシ葉鞘のクラフト）

Curtain made from sliced palm oil broomsticks, suitable for use at home, strong and durable, available in various sizes (2x1, 2x2).

アブラヤシの葉鞘をスライスして作られたクラフトで、自宅での使用に適しており、丈夫で長持ちします。2x1、2x2など様々なサイズがあります。



SCAN HERE

🛒 IDR 150,500 ¥ 1,344,39

📷 SEMBADA FARM.ID

☎ 082137855660

### UD RANGKASBITUNG (FOSTERED PARTNER OF LPP POLITEKNIK)

#### UDランカスピトゥン（LPPポリテクニクの支援パートナー）

LPP Politeknik East Building 3rd Floor, Jl. LPP Number 1A Balapan, Gondokusuman.

LPPポリテクニク 東館3階、LPP通り1A番地、バラパン、ゴンドクスマン



### SWIT-GOAT (GOAT MILK SOAP)

#### SWIT-ゴート（ヤギ乳石鹸）

Palm oil-based bath soap with fresh goat's milk content, provides a soft feel and aroma which refreshing, moisturizing and nourishing the skin.

パーム由来の成分と新鮮なヤギ乳を使用したボディソープで、肌に柔らかさと爽やかな香りを与え、保湿しながら健やかな肌を保ちます。



SCAN HERE

🛒 IDR 30,500 ¥ 272,44

📷 UMKM.POLITEKNIK LPP

☎ 082137855660

### PU UMKM LPP POLITEKNIK (SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

#### PU UMKMポリテクニクLPP（SWIT-プレナーシップPLPP）

LPP Politeknik East Building 3rd Floor, Jl. LPP Number 1A Balapan, Gondokusuman.

LPPポリテクニク 東館3階、LPP通り1A番地、バラパン、ゴンドクスマン







## SWIT-ABON SWIT-アボン

Processed chicken and beef meat with Indonesian spices, processed with cooking oil and palm oil margarine, produces a delicious aroma and taste of shredded meat. The nutritional content of beef and chicken combined with red oil complements the benefits of this food, suitable for souvenirs.

インドネシア伝統のスパイスで味付けされた鶏肉と牛肉の加工食品で、パームオイルとパームマーガリンで調理されており、風味豊かで美味しいアボンの香りと味わいを生み出します。牛肉と鶏肉の栄養に加え、レッドパームオイルの効能も加わり、この食品の健康的な価値を高めています。お土産にも最適です。



🛒 IDR 32,500 ¥ 290.32  
📷 UMKM.POLITEKNIKLPP  
☎ 082137855660

## PU UMKM LPP POLITEKNIK (SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

## PU UMKMポリテクニクLPP (SWIT-プレナーシップPLPP)

LPP Politeknik East Building 3rd Floor, Jl. LPP Number 1A Balapan, Gondokusuman.

LPPポリテクニク 東館3階、LPP通り1A番地、バラパン、ゴンドクスマン

## SWIT CHILI SAUCE (SAMBAL WITH VARIOUS TOPPINGS PRESERVATIVE FREE)

## SWIT-チリソース（保存料不使用のさまざまなトッピング入りサンバル）

Original chili processed combined with the benefits of red oil and Indonesian spices. Making the taste of chili sauce that is not only spicy but rich in flavor. Available in various types of toppings, suitable for additional food menus and souvenirs.

本物の唐辛子を使用し、レッドパームオイルの効能とインドネシアのスパイスを組み合わせた加工品で、辛いだけでなく風味豊かなサンバルの味わいを実現しています。さまざまなトッピングが用意されており、食事の追加メニューやお土産にも最適です。



🛒 IDR 30,500 ¥ 272.44  
📷 UMKM.POLITEKNIKLPP  
☎ 082137855660

## PU UMKM LPP POLITEKNIK (SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

## PU UMKMポリテクニクLPP (SWIT-プレナーシップPLPP)

LPP Politeknik East Building 3rd Floor, Jl. LPP Number 1A Balapan, Gondokusuman.

LPPポリテクニク 東館3階、LPP通り1A番地、バラパン、ゴンドクスマン





**SWIT-FEED  
(ANIMAL FEED)**

**SWIT-フィード（家畜飼料）**

Animal feed in the form of pellets containing palm kernel meal as an additional nutritional composition for livestock (25 kg/package).

パーム粕を栄養補助成分として含むペレット状の家畜飼料で、25kg／パッケージで提供されます。



SCAN HERE



IDR 162,500    ¥ 1.451,81



SEMBADAFARM.ID



08157917723

PU UMKM LPP POLITEKNIK  
(SWIT-PRENEURSHIP PLPP)

PU UMKMポリテクニクLPP (SWIT-  
プレナーシップPLPP)



**SEMBADA FEEDS®**



Address: PT Semangat Gembala Muda/  
Wedomartani/ Sleman/ Yogyakarta.

住所：若き羊飼いたちの情熱社／ウェドマルタニ  
／スレマン／ジョグジャカルタ



APKASINDO PERJUANGAN /  
KOPERASI PRODUSEN  
AGROBISNIS JAYA INDONESIA  
(KOPERASI KAJI)



Makassar

マカッサル

闘争するインドネシアパーム農  
業者協会／インドネシア・アグ  
ロビジネス生産者協同組合ジャ  
ヤ（カジ協同組合）



カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM製品

CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives



## MR. SUL (DUBAI CHOCOLATE)

### MR. SUL (ドバイチョコレート)

Mr. Sul Dubai Chocolate products made from selected cocoa beans and use Palm Oil, compound chocolate paste and palm oil margarine, enriched with katafi and kunafa, which taste very delicious, perfect match, and delightful, and improve mood and are suitable for souvenirs and gifts to relatives. By buying and consuming Mr. Sul chocolate products, you care and play a role in providing real evidence that #PalmOilIsGood for humans and the earth for 24 hours.

ドバイチョコレート「MR. SUL」は、厳選されたカカオ豆を使用し、パームオイル、コンパウンドチョコレートペースト、パームマーガリンを原料にしています。カタフィとクナファを加えることで、非常に美味しく、口に合い、味わい深く、気分を高めるチョコレートに仕上がっており、お土産や大切な人へのギフトにも最適です。

「MR. SUL」製品のチョコレートを購入し、楽しむことで、あなたは「#SawitBaik (良いパーム)」が人と地球にとって24時間有益であることを示す証人となり、関心と役割を果たしていることになります。



Koperasi Produsen Agrobisnis Jaya  
Indonesia (KOPERASI KAJI)

インドネシア・アグロビジネス生産  
者協同組合 (カジ協同組合)

## MR. SUL (DARK CHOCOLATE)

### MR. SUL (ダークチョコレート)

Chocolate Sulawesi, made with using palm oil fat, cocoa mass with a soft and delicious texture, can be enjoyed by all ages, at a very affordable price and very suitable for gifts or souvenirs.

スラウェシ産のチョコレートで、パーム脂とココアマスを使用し、なめらかで美味しい食感が特徴です。すべての年齢層にお楽しみいただける上、価格も非常に手頃で、ギフトやお土産としても最適です。

🛒 IDR 30,000    ¥ 268,09



☎ 081245447909

📷 GALERIMRSUL07

🎵 NURSETIAWATI3046

📌 TEAM KAJI KOPERASI AGROBISNIS  
JAYA MANDIRI

Jl. Berua Raya, Bukit Hartaco Indah,  
Block 1.A No.29

住所: ベルア・ラヤ通り、ブキット・ハルタ  
コ・インダ、ブロック1.A No.29





**MR. SUL (LANANG  
PALM OIL CREAMER  
COFFEE)**

**MR. SUL (ランアンコー  
ヒー & パームクリーマー)**

Mr. Sul Lanang Coffee, made from Toraja Arabica Lanang coffee beans with the addition of ginseng, guarana, cordyceps herbs, and enriched with palm oil creamer, so it can increase stamina and improve blood circulation (20gr).

MR. SULのランアンコーヒーは、トラジャ産アラビカ種のランアンコーヒー豆を使用し、ジンセン、ガラナ、コルジセプスなどのハーブを加え、さらにパームクリーマーで強化されています。その結果、スタミナを高め、血行を促進する効果が期待できます (20グラム)。

 **IDR 45,000      ¥ 402,14**



**MR. SUL  
(CRISPY GARLIC  
PEANUTS)**

**MR. SUL (カリカリにんにく  
風味ピーナッツ)**

Crispy Garlic Peanuts, very tasty and crunchy, made from selected nuts and natural spices without preservatives and sweeteners, fried using pure Palm Oil. Very suitable to accompany daily activities in the office and accompany free time with family and friends anywhere.

カリカリにんにく風味ピーナッツは、厳選されたピーナッツと天然スパイスから作られ、防腐剤や甘味料を一切使用せず、純粋なパームオイルで揚げられています。非常に香ばしくカリッとした食感が特徴で、オフィスでの仕事や、ご家族・ご友人とのくつろぎのひとときにぴったりのお供です。

 **IDR 30,000      ¥ 268,07**



 **081245447909**

 **GALERIMRSUL07**

 **NURSETIAWATI3046**

 **TEAM KAJI KOPERASI  
AGROBISNIS JAYA MANDIRI**

**Koperasi Produsen Agrobisnis Jaya Indonesia  
(KOPERASI KAJI)**

**インドネシア・アグロビジネス生産  
者協同組合 (カジ協同組合)**

**Jl. Berua Raya, Bukit Hartaco  
Indah, Block 1.A No.29**

**住所: ベルア・ラヤ通り、ブキット・  
ハルタコ・インダ、ブロック1.A No.29**



## LAMADA FOOD (CUMMINAN CRACKERS)

### LAMADAフード（クミン入りクラッカー）

Cumminan Crackers, which is rich in the taste of cumin spice fried using high quality and good Palm Oil, makes the taste of Cumminan Crackers even more savory and delicious. Very suitable to be enjoyed in a relaxed atmosphere or on the go (100gr).

クミンの風味が豊かな「クミンクラッカー」は、高品質で良質なパーム油で揚げられており、さらに香ばしく美味しい味わいに仕上がっています。くつろぎの時間や旅行中のおやつとしても最適です（100グラム）。

 **IDR 15,000**      **¥ 134,07**



## BODY LOTION (PALM OIL) ボディローション（パームオイル配合）

It is a body lotion that is very suitable for skin in tropical climates as well as in cold climates, enriched with palm oil, seaweed, and various kinds of original Indonesian spices. It is very suitable for the user's skin and has a fresh and fragrant aroma.

このボディローションは、熱帯気候にも寒冷気候にも適しており、パームオイル、海藻、そしてインドネシア原産のさまざまなスパイスで豊かに仕上げられています。使用者の肌に非常によく合い、爽やかで心地よい香りが特徴です。

 **IDR 30,000**      **¥ 268,07**

## ORIGINAL MUSHROOM CHIPS オリジナルマッシュルームチップス

Products made from Oyster Mushrooms cultivated using palm oil replanting waste. Our products not only present the delicious and healthy taste of Palm Oil Mushrooms, but are also the result of our efforts to empower local Palm Oil Mushroom farmers.

この製品は、パームオイル再植林の廃棄物を活用して栽培されたヒラタケ（オイスターマッシュルーム）から作られています。私たちの製品は、パーム由来のキノコのおいさと健康価値を提供するだけでなく、地元のパームマッシュルーム農家のエンパワーメントへの取り組みの成果でもあります。

 **IDR 20,000**      **¥ 178,71**

 **081245447909**

 **GALLERYIMRSUL07**

**Koperasi Produsen Agrobisnis Jaya Indonesia  
(KOPERASI KAJI)**

**インドネシア・アグロビジネス生産者協同組合（カジ協同組合）**



 **NURSETIAWATI3046**

 **TEAM KAJI KOPERASI  
AGROBISNIS JAYA MANDIRI**

**Jl.Berua Raya, Bukit Hartaco  
Indah, Block 1.A No.29**

**住所：ベルア・ラヤ通り、ブキット・ハルタコ・インダ、ブロック1.A No.29**



カタログ

100

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

DJBC LANGSA / KOPERASI  
PRODUSEN SYARIAH  
HANDCRAFT PRODUK

DJBCラングサ／シャリ  
ア生産者協同組合

Langsa City

／ハンドクラフト製品／ラングサ市



**LEATHER SLING BAG  
MEN 15" X 30"**

**男性用レザーショルダーバッグ（15イン  
チ × 30インチ）**

Men's Shoulder Bag: A bag made from Palm Oil, in the form of a combination of palm oil leaf leather with a size of 15"x30" which is specially designed for men, has various colors and an attractive appearance.

男性用ショルダーバッグ：ヤシ素材を加工して作られたバッグで、リディ（葉脈）と革のコンビネーション素材を使用し、サイズは15インチ×30インチです。男性向けに特別にデザインされており、さまざまなカラーと魅力的な外観を備えています。

 **IDR 250,000    ¥2.233,17**



**SCAN HERE**

 **08116805922**

 **HANDCRAFTMANDIRI**

**Koperasi Produsen Syariah  
Handcraft Products**

**シャリア手工芸品生産者協同組合  
アチェ州ランサ市ランサ・バロ地区パヤ**

**Utama Sub-village, Paya Bujok Seulemak, Langsa Baro  
Langsa City, Aceh Province. Postal code 24375**

**ヤ・ブジョック・スレマック村、ドゥスン・ウタマ、  
郵便番号：24375**



## WOMEN'S TOTE BAG 30" X 30"

### 女性用トートバッグ（30インチ × 30インチ）

Women's Tote bag: Bags made from Palm Oil, with two models, namely a combination of broomsticks with cloth and a combination of broomsticks with leather. Available in a size of 30"x30" which is very suitable for use by women. Has several colors and very attractive designs.

女性用トートバッグ：パーム素材を使用して加工されたバッグで、布とのコンビネーションタイプと革とのコンビネーションタイプの2種類があります。サイズは30インチ×30インチで、女性に非常に適したデザインです。複数のカラーバリエーションと魅力的なデザインが揃っています。



SCAN HERE



IDR 250,000    ¥ 2,233,17



SCAN HERE



## FLOWER VASE

### フラワーベース

Products processed from Palm Oil waste that are anti-fungal. This product is suitable for use as office and household tools.

高品質なパーム廃棄物を加工して作られた製品で、防カビ性があります。オフィス用品や家庭用品としての使用に適しています。



IDR 15,000    ¥ 134,05

## DETERGENT "PROLIGHT"

### 洗剤「プロライト」

This detergent is a laundry soap product for household needs with a composition of SLS, texapon, POME, and fragrance (Weight 450 gr).

この洗剤は、家庭用の洗濯石鹸製品であり、SLS、テキサポン、POME、香料を成分として含んでいます（内容量450グラム）。



IDR 15,000    ¥ 134,05



08116805922



HANDCRAFTMANDIRI



SCAN HERE

Koperasi Produsen Syariah  
Handcraft Products

シャリア手工芸品  
生産者協同組合

Utama Sub-village, Paya Bujok Seulemak, Langsa Baro  
Langsa City, Aceh Province. Postal code 24375

アチェ州ランサ市ランサ・バロ地区パヤ・ブジョック・スレマック村、ドウスン・ウタマ、郵便番号：24375



## “CHOCOLATE KULPI” SNACK

### スナック「クルピ・チョコレート」

“Chocolate Kulpi” Snack is a delicious and tasty snack. Suitable for everyday snacks with friends, family, and children. Halal for consumption, made from spring roll skin, a mixture of chocolate and palm oil creamer mix (Weight 150 gr).

スナック「クルピ・チョコレート」は、美味しくて楽しいおやつであり、友人や家族、子どもたちと一緒に日常的に楽しむのに最適です。ハラール対応で、春巻きの皮、チョコレート、そしてパームクリーマーのミックスから作られています（内容量150グラム）。



IDR 15,000

¥ 134,05



SCAN HERE



SCAN HERE

## “PEYEK MANGGROVE” SNACK

### スナック「マングローブ・ペイェク」

“Peyek Mangrove” Snack is a delicious and savory snack, suitable for everyday snacks with friends, family, and children. Halal for consumption, made from flour and nuts and contains palm oil fat (Weight 150 gr).

スナック「マングローブ・ペイェク」は、香ばしくて美味しいおやつであり、友人や家族、子どもたちと一緒に日常的に楽しむのに最適です。ハラール対応で、小麦粉とピーナッツを主原料とし、パーム脂を含んでいます（内容量150グラム）。



IDR 15,000

¥ 134,05

## “CHOCOLATE CHIPS” SNACK

### スナック「クリビット・チョコレート」

“Chocolate Chips” Snack is a delicious and tasty snack, suitable for everyday snacks with friends, family, and children. Halal for consumption, made from flour, bananas, palm oil creamer, and contains palm oil fat (Weight 150 gr).

スナック「クリビット・チョコレート」は、美味しくて楽しいおやつであり、友人や家族、子どもたちと一緒に日常的に楽しむのに最適です。ハラール対応で、小麦粉、バナナ、パームクリーマーを使用し、パーム脂を含んでいます（内容量150グラム）。



IDR 15,000

¥ 134,05



SCAN HERE



08116805922



HANDCRAFTMANDIRI

Koperasi Produsen Syariah  
Handcraft Products

シャリア手工芸品生産者協同組合

Utama Sub-village, Paya Bujok Seulemak, Langsa Baro  
Langsa City, Aceh Province. Postal code 24375

アチェ州ランサ市ランサ・バロ地区パヤ・ブジョック・  
スレマック村、ドゥスン・ウタマ、郵便番号：24375



カタログ  
100  
パーム関連中小零細企業  
UMKM製品

CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives



APKASINDO / KOPERASI  
KONSUMEN SAWIT SETARA  
BERKELANJUTAN

APKASINDO / パーム消費者協  
同組合

Special Capital Region of Jakarta

「セタラ・サステナブル」 / DKIジャカルタ







## SAMECOK CHOCOLATE サメチョコック・チョコレート

A combination of palm oil fat, chocolate, and cashew nuts that is savory and creamy in the mouth.

パーム脂、チョコレート、そして香ばしくクリーミーなカシューナッツが絶妙に組み合わせざった味わいが口の中に広がります。

🛒 IDR 35,000 ¥ 312,98



SCAN HERE

## MISAMER ミサメール

Instant noodles containing Red Palm Oil and special spices with various benefits from red palm oil, namely improving heart health, improving brain health, and improving eye health.

レッドパームオイルと特製スパイスを使用したインスタントラーメンで、レッドパームオイルの多様な効能により、心臓、脳、そして目の健康をサポートします。

🛒 IDR 15,000 ¥ 134,05



SCAN HERE

## SACOK CHOCOLATE サチョコック・チョコレート

A combination of chocolate and palm oil fat mass that is crunchy and long lasting.

チョコレートとパーム脂の組み合わせにより、カリカリとした食感が楽しめ、保存性にも優れています。

🛒 IDR 35,000 ¥ 312,98



SCAN HERE

☎ 081222205961

Koperasi Konsumen Sawit  
Setara Berkelanjutan

セタラ持続可能パーム消費者協同組合

JL. Thamrin Boulevard, Kebon Melati Subdistrict,  
Tanah Abang District, Central Jakarta 10230

住所: タムリン・ブールバール通り、クボン・メラ  
ティ村、タナ・アバン地区、中央ジャカルタ 10230





## KRISAKO

### クリサコ

The combination between coffee and creamer of coconut Palm Oil which savory and delicious.

コーヒーとパームクリーマーの組み合わせにより、香ばしくて美味しい味わいが楽しめます。

🛒 IDR 4,000 ¥35.77



## KOSACO

### コサコ

Chocolate palm oil coffee is a blend of coffee and chocolate palm oil which make the taste delicious and soft.

コーヒーとパームチョコレートの組み合わせによって、まろやかで美味しい味わいを生み出した「パームチョコレートコーヒー」です。

🛒 IDR 4,000 ¥35.77



## CHAMOMILE MASSAGE OIL

### カモミール・マッサージオイル

Aromatherapy containing chamomile extract has the benefit of relieving muscle tension, increasing blood circulation and naturally caring for the skin so that the skin becomes smooth and soft.

カモミールエキスを含むアロマセラピーで、筋肉の緊張を和らげ、血行を促進し、肌を自然にケアしてなめらかな肌へと導きます。

🛒 IDR 21,000 ¥187.84

☎ 081222205961



Koperasi Konsumen Sawit  
Setara Berkelanjutan  
セタラ持続可能パーム消費者協同組合



## CHAMOMILE SCRUB POWDER

### カモミール・ボディスクラブパウダー

A traditional exfoliating scrub made from rice flour and exclusive ingredients others that can remove dead skin cells and dirt on the skin naturally. Enriched with chamomile extract so that it can make the skin healthier and fresher.

米粉とその他の特別な天然成分から作られた伝統的なエクスフォリエーション用スクラブで、古い角質や汚れを自然に取り除きます。カモミールエキ스가配合されており、肌をより健康的でさわやかに保ちます。

🛒 IDR 22,500 ¥201.26

JL. Thamrin Boulevard, Kebon Melati  
Subdistrict, Tanah Abang District,  
Central Jakarta 10230



住所：タムリン・ブールバール通り、クボン・メラティ村、タナ・アバン地区、中央ジャカルタ 10230



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

IPB / SBRC

Bogor

ボゴール





## SANSAWIT HAND SOAP

### サンサウィット・ハンドソープ

Hand washing soap with the main ingredient of Palm Oil surfactants, supplemented with additional softening ingredients derived from Palm Oil.

パーム由来の界面活性剤を主成分とし、同じくパームから抽出された保湿成分を配合したハンドソープです。



🛒 IDR 30,000 ¥ 268,36  
📷 SANSAWITOFFICIAL  
☎ 082162637186

PT. RATU BIO INDONESIA

PT. ラトゥ・バイオ・インドネシア

Parung Dengdek Sub-village, RT 003 RW 010 Wanaherang, Gunung Putri

グヌン・プトリ、ワナヘラン村、パルン・デンデク集落、RT003/RW010



## SANSAWIT HAND SANITIZER

### サンサウィット・ハンドサニタイザー

Easy-to-use hand sanitizer using palm oil-based softener. 使いやすい手指消毒液（ハンドサニタイザー）で、パーム由来の保湿成分を使用しています。



🛒 IDR 30,000 ¥ 268,36  
📷 SANSAWITOFFICIAL  
☎ 082162637186

PT. RATU BIO INDONESIA

PT. ラトゥ・バイオ・インドネシア

Parung Dengdek Sub-village, RT 003 RW 010 Wanaherang, Gunung Putri

グヌン・プトリ、ワナヘラン村、パルン・デンデク集落、RT003/RW010



## KRIMLIZ RENDANG

### クリムリズ・ルンダン

Rendang Seasoning Mix made from Palm Oil creamer is one of the innovative products that has been developed by IPB University in collaboration with BPDP. The Rendang Seasoning Mix product made from Palm Oil creamer that is produced can simplify and speed up the cooking process and produce a taste that remains delicious and tasty.

パームクリーマーを原料としたルンダン・シーズニングミックスは、IPB大学とBPDPの協力により開発された革新的な製品のひとつです。

このパームオイルクリーマーを使用したルンダン調味料ミックスは、調理プロセスを簡略化・短縮しながらも、料理本来の美味しさと風味を保ちます。



🛒 IDR 50,000 ¥ 447.27  
☎ 08129040385

PT. SUKARAJA PANGAN UTAMA

PT. スカラジャ・パンガン・ウタマ

Cibitung Sub-village, RT/RW.002/002 Nagrak Village, Sukaraja District.

スカラジャ地区ナグラク村、チビトゥン集落、RT/RW 002/002





## EGEA SPRAY

### エゲア・スプレー

Egea Spray is specially formulated to remove odors without leaving stains, dries quickly, and has a refreshing aroma and contains Palm Oil.

エゲア・スプレーは、シミを残さず素早く乾くように特別に処方されており、爽やかな香りとパーム由来成分を含み、消臭効果に優れています。



SCAN HERE



IDR 50,000    ¥ 447.27



BOGORINNOVATIVE SURFACTANT



08176775995

PT. BOGOR INNOVATIVE SURFACTANT

PT. ボゴール・イノベティブ・サーファクタント

Perumahan Permata Bintang Block B Number 3, Nangewer Village/Sub-district, Cibinong District, Bogor Regency, West Java Province.

西ジャワ州ボゴール県チビノン地区、ナンゲウェー  
ル村／クルラハン、ブルマハン・ペルマタ・ビンタ  
ンク団地Bブロック3番



## GOCAT (NATURAL CAT REPELLENT)

### GOCAT (ナチュラル猫よけスプレー)

Natural Cat Repellent, formulated to train cats not to enter the house or certain areas. Contains essential oils that make cats dislike the aroma and contains Palm Oil-based surfactants.

ナチュラル猫よけスプレーは、猫が家の中や特定のエリアに入らないようにしつけるために開発された製品です。猫が嫌う香りのエッセンシャルオイルを含み、パーム由来の界面活性剤も配合されています。



SCAN HERE



BOGORINNOVATIVESURFACTANT



08176775995



GOCAT GEL POUCH 70 GR



IDR 50,000

GOCATジェルポーチ 70グラム

¥ 313.08

GOCAT GEL POUCH 250 GR



IDR 100,000

GOCATジェルポーチ 250グラム

¥ 894.52

GOCAT GEL POUCH 350 GR



IDR 140,000

GOCATジェルポーチ 350グラム

¥ 1252.33

GOCAT SPRAY 100 ML



IDR 50,000

GOCATスプレー 100ミリリットル

¥ 447.31

GOCAT SPRAY 250 ML



IDR 120,000

GOCATスプレー 250ミリリットル

¥ 1.073,55



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM製品

FAKULTAS PERTANIAN  
UNSOED / UMKM BERKAH  
KITA

ン將軍大学 農学部 / UMKM

Banyumas

バニユマス





## AROMATHERAPY CANDLES

### アロマキャンドル

Aromatherapy candles made from used cooking oil with the addition of aromatherapy sensations, packaged in various containers to become elegant souvenir products.

アロマキャンドルは、使用済み食用油を原料にアロマの香りを加えて作られており、さまざまな容器に詰められたエレガントなお土産製品です。



IDR 6,000 – 25,000

¥ 53,69 – ¥ 223.71



## SOAP FROM USED WASTE

### 廃油石鹸

Laundry soap made from used cooking oil, molded into various attractive shapes so that it looks beautiful.

使用済み食用油から作られた洗浄用石鹸で、さまざまな魅力的な形に成形され、美しい見た目に仕上がっています。



IDR 6,000 - 12,000

¥ 53,69 – ¥ 107.35

BERKAH KITA MMSMEs

JL BATURRADEN KM 8 NO 16 RT 3 RW 3  
REMPOAH VILLAGE, BATURRADEN DISTRICT



085741671197

UMKMベルカ・キタ

バトゥラデン通り KM8、No.16、RT3／  
RW3、レンポア村、バトゥラデン郡



カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

DJPB DIY / CV. SMART BATIK  
INDONESIA

DJPB DIY / CV スマート・バ  
ティック・インドネシア

Special Region of Yogyakarta  
ジョグジャカルタ特別州





## BATIK FABRIC

### バティック布

Hand-drawn Batik fabrics are handmade using palm oil wax with synthetic and natural dyes, and various motifs that can be ordered custom. The production process is carried out by collaborating with more than 60 rural batik women.

手作業で製作された手描きバティック布で、パーム由来の蠟（マラム）を使用し、合成染料と天然染料の両方で染められています。多様な模様があり、カスタムオーダーも可能です。製造工程は、地方の60人以上の女性バティック職人と協力して行われています。

🛒 IDR 650,000 - 1,250,000

¥ 5.815,14 – ¥ 11.182,67

📷 SMART\_BATIK

☎ 085747070386

CV. SMART BATIK INDONESIA

CV. スマート・バティック・インドネシア

Ketanggungan, WB 2/429, RT 057, RW 012, Yogyakarta, 55252.

ジョグジャカルタ 55252、ケタンガンガン、WB 2/429、RT 057、RW 012



## BATIK FASHION

### バティックファッション

Palm Oil Batik Fashion combined with various Indonesian textiles, such as lurik and woven fabrics.

ルリックやテヌンなどの多様なインドネシア伝統織物（ワストラ）と組み合わせた、パームバティックファッションです。

🛒 IDR 650,000 - 2,000,000

¥ 5.815,14 – ¥ 17.894,57

📷 SMART\_BATIK

☎ 085747070386

CV. SMART BATIK INDONESIA

CV. スマート・バティック・インドネシア

Ketanggungan, WB 2/429, RT 057, RW 012, Yogyakarta, 55252.

ジョグジャカルタ 55252、ケタンガンガン、WB 2/429、RT 057、RW 012



☎ 085747070386

📷 SMART\_BATIK

f SMART BATIK INDONESIA

🎵 SMARTBATIKID

tokopedia SMART BATIK INDONESIA

🛒 Shopee SMART\_BATIK\_INDONESIA



KETANGGUNGAN, WB 2/429, RT 057,  
RW 012, YOGYAKARTA, 55252

CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

ジョグジャカルタ 55252、ケタンガン、WB  
2/429、RT 057、RW 012



☎ 085747070386

📷 SMART\_BATIK

📘 SMART BATIK INDONESIA

🎵 SMARTBATIKID

🛒 tokopedia SMART BATIK INDONESIA

🛒 Shopee SMART\_BATIK\_INDONESIA



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

SPKS / KOPERASI  
KARYA MANDIRI

SPKS / ジャヤ・マンダ  
リ・ジャンビ

Jambi

協同組合





## ALDI CRISPY PALM OIL MUSHROOM SNACK (150GR)

### ALDIスナック パームマッシュルームク リスピー (150グラム)

This product is a snack in the form of Crispy Palm Oil Mushrooms. Palm Oil mushrooms grow on Empty Palm Oil Fruit Bunches. The mushrooms are processed with additional ingredients such as flour, salt, Palm Oil, and natural spices without preservatives so that they have a distinctive taste.

この製品は、パームマッシュルームを使用したクリスピースナックです。パームマッシュルームは、オイルパームの空果房に自生します。これらのキノコは、小麦粉、塩、パーム油、そして保存料を使わない天然スパイスなどの材料とともに加工され、独特の風味が楽しめます。

 **IDR 30,000**    **¥ 268.37**



SCAN HERE

## ALDI SNACK PALM OIL MUSHROOM SHREDDED (100GR)

### ALDIスナック マッシュルームそぼろ (100グラム)

This product is a snack made from Palm Oil Mushrooms, which are added with spices, coconut milk, salt, and other ingredients, and has a distinctive taste.

この製品は、パームマッシュルームを原料としたスナックで、スパイス、ココナッツミルク、塩、その他の材料を加えて加工されており、独特の風味が特徴です。

 **IDR 20,000**    **¥ 178.78**

 **082260268015**

 **DAPUR KALISTA**

 **KSP KARYA MANDIRI**     **NURHIDAYAH**

**KOPERASI KARYA MANDIRI**

**カリヤ・マンダリ協同組合**



SCAN HERE

## ALDI SNACK PALM OIL GUMMON BROOMSTICKSS (200GR)

### ALDIスナック パーム芯スティック (200 グラム)

This product is a snack made from palm kernel shoots. In the process, the palm oil shoots are sliced into small pieces and other ingredients such as flour, spices and salt are added, then fried using Palm Oil. It has a savory, crunchy and tempting taste.

この製品は、パームの新芽（ウンブット）を原料としたスナックです。製造工程では、パームの芯を細かくスライスし、小麦粉、スパイス、塩などを加えて、パーム油で揚げています。香ばしく、カリッとした食感があり、食欲をそそる美味しさです。

 **IDR 25,000**    **¥ 223.48**



SCAN HERE

**TANJUNG MAKMUR VILLAGE, MERLUNG DISTRICT**

**ムルルン郡タンジュン・マクムール村**



**ALDI SNACK PALM OIL GRASS  
DODOL (250GR)**

**ALDISNACK パーム芯ドドル (250グラム)**

This product is made from 80% Palm Oil which comes from trees that have been felled or not processed. The Palm Oil is ground with additional ingredients such as flour and other spices, processed to have a unique taste and delicious.

 **IDR 25,000**      **¥223.48**



この製品は、原料の80%がパームの新芽（ウンブット）で構成されています。ウンブットは、伐採されたり非生産的になったオイルパームの木から採取されます。加工工程では、ウンブットをすりつぶし、小麦粉、塩、その他の調味料を加えてドドル（もち状の甘い菓子）に仕上げしており、ユニークで美味しい風味が特徴です。

**KOPERASI KARYA MANDIRI**

**TANJUNG MAKMUR VILLAGE, MERLUNG DISTRICT**

**カリヤ・マンダリ協同組合**

**ムルルン郡タンジュン・マクムール村**



**SCAN HERE**

 **082260268015**  
 **DAPUR KALISTA**  
 **KSP KARYA MANDIRI**  
 **NURHIDAYAH**





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM製品

SAWITKU MASA DEPANKU  
(SAMADE)

私のパーム、私の未来

Riau

リアウ州





## OVAL PALM OIL BROOMSTICKS SLING BAG

### パームリディ・オーバルスリングバッグ

Eco-friendly Palm Oil Broomsticks Bag that is oval in shape, suitable for the adult women age segment.

環境に優しいパームリディ（葉脈）製のオーバル型スリングバッグで、成人女性向けに適しています。



IDR 85,000

¥ 759.81



SCAN HERE



SCAN HERE



## PALM OIL BROOMSTICKS BAG

### パームリディバッグ

Environmentally friendly Palm Oil Broomsticks Bag specially designed for laptops and other document files, designed for office workers.

環境に優しいパームリディ（葉脈）製のバッグで、ノートパソコンや書類ファイルなどを収納できるよう特別にデザインされており、オフィスワーカー向けに設計されています。



IDR 150,000

¥ 1.340,85

## PALM OIL BROOMSTICKS TOTE BAG

### パームリディ製ハンドバッグ

An environmentally friendly Palm Oil broomsticks bag designed for shopping at the market for mothers.

環境に優しいパームリディ（葉脈）で作られたハンドバッグで、主婦の方々が市場での買い物に使えるように設計されています。



IDR 400,000

¥ 3.575.92



SCAN HERE



SCAN HERE



## PALM OIL BROOMSTICKS TISSUE BOX

### パームリディ製ティッシュボックス

An environmentally friendly Palm Oil broomsticks Tissue Box with a simple and elegant design, giving a unique impression to all places.

シンプルでエレガントなデザインの環境に優しいパームリディ（葉脈）製ティッシュボックスで、あらゆる空間にユニークな印象を与えます。



IDR 100,000

¥ 893.98

## AROMATHERAPY CANDLE

### アロマキャンドル

Aromatherapy candles are environmentally friendly products made from used cooking oil, which carry the concept of a green economy.

アロマキャンドルは、使用済み食用油から作られた環境に優しい製品で、グリーン経済のコンセプトを取り入れています。



IDR 25,000

¥ 223.49



SCAN HERE





## PALM OIL BISCUIT

### パームビスケット

A nutritious snack made from Palm Oil fruit.  
パーム果実から加工された、栄養価の高い軽食です。



IDR 50,000

¥446.85



SCAN HERE



SCAN HERE



## PALM OIL BONE SANDALS

### パームリディ製サンダル

Eco-friendly palm oil leaf sandals, suitable for casual wear, hotels, and other tourist place.

環境に優しいパームリディ（葉脈）を使用したサンダルで、リラックスタイムやホテル、観光地での使用に適しています。



IDR 50,000

¥446.85

## SOLID PERFUME FROM WASTE OIL

### 使用済み油から作られた練り香水

Solid Perfume is an environmentally friendly product made from used cooking oil that carries the concept of a green economy.

練り香水は、使用済み食用油から作られた環境に優しい製品で、グリーン経済の理念を取り入れています。



IDR 50,000

¥446.85



SCAN HERE



RUMAHTAMADUN



085272295624

CV. RUMAH TAMADUN

CV. ルマ・タマドゥン

JL. MERDEKA NO.23B, BAGAN KOTA

バガン・コタ、ムルデカ通り23B番地





📷 RUMAH TAMADUN

☎ 085272295624

CV. RUMAH TAMADUN

JL. MERDEKA NO.23B, BAGAN KOTA



CV. ルマ・タマドゥン

バガン・コタ、ムルデカ通り23B番地



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

DJBC JATIM /  
GRIYA BATIK GRESIK

DJBC 東ジャワ / グリヤ・  
バティック・グレシク

East Java

東ジャワ州



## HAND-DRAWN BATIK 手描きバティック

Palm oil-based hand-drawn batik, using natural and chemical dyes.

パームをベースにした手描きバティックで、天然染料と化学染料の両方を使用しています。

 **IDR 750,000 – 1,000,000**  
¥ 6,702.03- ¥ 8,936.04



SCAN HERE



## STAMPED BATIK スタンプバティック

Palm oil-based stamped batik, using natural and chemical dyes.

パームをベースにしたスタンプ技法のバティックで、天然染料と化学染料の両方を使用しています。

 **IDR 450,000 - 700,000**  
¥ 4,021.31- ¥ 6,255.94



SCAN HERE

## ACCESSORIES アクセサリ

Accessories made from palm oil-based batik materials are an interesting choice to enrich your everyday appearance.

パームベースのバティック素材を使用したアクセサリで、日常のスタイルを引き立てる魅力的なアイテムです。

 **IDR 75,000 - 200,000**  
¥ 670.28 - ¥ 1,787.41



SCAN HERE

 **GRIYABATIKGRESIK**

 **081333119209**

**GRIYA BATIK GRESIK**

**グリヤ・バティック・グレスック**

Jl. Sapphire VII No. 10, Graha Bunder Asri,  
Kembangan Sub-district, Kebomas District

住所: ジャラン・サファシアVII番地10、グラ  
ハ・ブンダー・アスリ、ケル・クンバンガ  
ン、ケチ・ケボマス





SCAN HERE

📍 GRIYABATIKGRESIK

☎ 081333119209

GRIYA BATIK GRESIK

Jl. Sapphire VII No. 10, Graha Bunder Asri,  
Kembangan Sub-district,  
Kebomas District

グリヤ・バティック・グレスック

住所: ジャラン・サファイアVII番地10、グラ  
ハ・ブンダー・アスリ、ケル・クンバンガ  
ン、ケチ・ケボマス





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

IPB UNIVERSITY /  
MATERIAL DATA SPACE

IPB大学 / マテリアル・  
データ・スペース

Bogor

ボゴール





## MOTORCYCLE HELMET モーター用ヘルメット

Motorcycle helmets made from a biocomposite of empty palm oil fruit bunches and polymers. Available in various models, lightweight helmets when used, impact resistant, and pass the SNI test.

モーター用ヘルメットは、空のパームオイル果実の繊維とポリマーで作られています。さまざまなモデルがあり、使用時に軽量で、衝撃に強く、SNIテストに合格しています。

🛒 IDR 250,000 - 350,000    ¥ 2.233,55

📷 GCHELMET

☎ 0811149966



SCAN HERE

## VEGAN LEATHER BAG ヴィーガンレザーのバッグ

Vegan Leather bag made from empty palm oil fruit bunch fiber. This Vegan Leather is an alternative to animal and synthetic leather, has a distinctive pattern, made from empty palm fruit bunch fiber with the help of cellulose bacteria.

このバッグは、パームオイルの空果房繊維で作られたヴィーガンレザーでできています。ヴィーガンレザーは、動物性または合成レザーの代替品で、特徴的な模様を持ち、空果房繊維とセルロース細菌の助けを借りて作られています。

🛒 IDR 2,000,000    ¥ 17.868,36

📷 MATERIALDAT  
ASPACE

☎ 0811149966



SCAN HERE

tokopedia BIOMATERIALPALMOIL



MATERIALDATASPACE.COM



## SHOES

### 靴 (SEPATU)

Shoes made of woven fabric made from empty palm oil bunches. The fabric is handmade using ATBM (Non-Machine Loom). Shoes are available for women and men in various sizes and various woven fabric motifs.

この靴は、パームオイルの空果房繊維を使った織物で作られています。その織物は、手作業でATBM（非機械織機）を使用して織られています。女性と男性用のさまざまなサイズがあり、魅力的な織物の模様が特徴です。

 IDR 750,000 – 1,500,000    ¥ 6.704,49 - ¥ 13.408,98



### POT ポット

Pots are made from 100% palm oil bunch fiber with natural adhesive. Available in various shapes and can be used indoors or outdoors.

このポットは、100%パームオイルの空果房繊維で作られ、天然接着剤を使用しています。さまざまな形とサイズで提供され、屋内外での使用に適しています。

 IDR 20,000 - 50,000    ¥ 178,75 - ¥ 446,87



 MATERIAL DATA SPACE

 0811149966

MATERIAL DATA SPACE



### SLIPPERS サンダル

Palm oil sandals for men and women are made from palm oil cloth processed using the ATBM weaving and non-woven systems.

男性と女性用のサンダルは、パームオイルの繊維で作られ、ATBM織機と非織物システムで処理されています。快適さとスタイリッシュな外観を提供します。

 IDR 150,000 - 250,000    ¥ 1.340,90 - ¥ 2.234,35



### PALM OIL NOTEBOOK ノートブック

Notebook with cover covered with palm oil cloth.

環境に優しいパームオイルの織物で覆われたノートブックは、日常的な使用に最適で、ユニークな印象を与えます。

 IDR 150,000 - 250,000    ¥ 1.340,90 - ¥ 2.234,35

Jl Rawajaha 24, Situ Gede, West Bogor  
インドネシア、ボゴール西区、シトゥゲデ、  
ラワジャハ通り24番



## PALM OIL BAG パームツリーのバッグ

The bag is made of woven fabric made from empty palm oil bunches. The fabric is handmade using ATBM (Non-Machine Loom). Available in a variety of patterns and models ranging from sling bags to shoulder bags.

このバッグは、パームオイルの空果房繊維で作られた手織りの生地で作られています。この生地は、ATBM（手織り機）を使用して手作業で織られています。スリングバッグからショルダーバッグまで、さまざまなデザインとパターンでご利用いただけます。

 IDR 300,000 - 2,000,000    ¥ 2.682,76 - 17.885,08

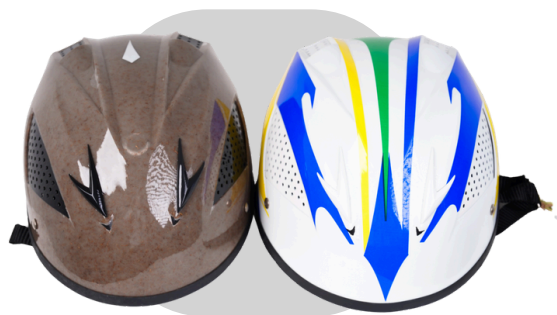


SCAN HERE

## BICYCLE HELMET 自転車ヘルメット

Bicycle helmet made of biocomposite of palm oil empty fruit bunch fiber and polymer, the helmet is light to wear, and suitable for cycling.

この自転車用ヘルメットは、パームオイルの空果房繊維とポリマーで作られたバイオコンポジット素材でできています。軽量で快適に使用でき、自転車に最適です。



 IDR 250,000

¥ 2.235,64



SCAN HERE

 MATERIAL DATASPACE

 GCHelmet

 0811149966

MATERIAL DATA SPACE

Jl Rawajaha 24, Situ Gede,  
West Bogor

インドネシア、ボゴール西区、シトゥゲデ、ラワジャハ通り24番





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

ITSI / CAMBIACRAFT

Aceh

アチェ





## PALM OIL BROOMSTICKS SANDALS サワイリディサンダル

Sandals made from woven palm oil broomsticks with colored threads, combined with ethnic motif fabric on the back of the sandals which gives it a unique look.

色付きの糸で織られたサワイのリディで作られ、サンダルの甲部分にはエスニック模様の生地が組み合わさっており、独自のユニークさを提供します。



IDR 50,000

¥ 447,14

## PALM OIL BROOMSTICKS MIRROR サワイリディミラー

Mirror with a frame made of palm oil broomsticks. サワイのリディで作られたフレームの鏡です。



IDR 800,000

¥ 7.151,35



## PALM OIL LIME AGENDA HARDCOVER サワイリディハードカバーアジェンダ

Hardcover agenda made from woven palm oil broomsticks combined with synthetic leather.

サワイのリディで作られた織物と合成皮革を組み合わせたハードカバーアジェンダです。



IDR 110,000

¥ 983,27



## PALM OIL BROOMSTICKS CARD HOLDER カードホルダーリディサウイット

Name tag hanger made from woven palm oil broomsticks combined with synthetic leather.

リディサウイットの織物と合成皮革を組み合わせた名札ホルダーです。



IDR 30,000

¥ 268,16



SCAN HERE



SCAN HERE

## CLUTCH PALM OIL BROOMSTICKS クラッチリディ

Creative products in the form of fashion crafts, namely handbags made from palm oil broomsticks and combined with genuine leather.

ファッションクラフト製品で、リディサウイットから作られたハンドバッグで、天然皮革と組み合わせて作られています。



IDR 360,000

¥ 3.217,98





SCAN HERE

☎ 085359479850  
📷 CAMBIACRAFT  
f CAMBIACRAFT  
🎵 CAMBIACRAFT

## EMPTY PALM OIL BUNCHES BAG / TOTE BAG

### サンドバッグ / トートバッグ パームオイルの空房バッグ

Sling Bag / Tote bag made from empty palm oil  
bunches combined with premium gail fabric.

サンドバッグ / トートバッグは、パームオイルの空房  
(タンダン・コスン) を素材に、プレミアム・ギャイ  
ル・ファブリックと組み合わせたものです。



IDR 480,000

¥4,288,17

tokopedia CAMBIASTORE MEDAN

CAMBIACRAFT

JL. CHIK DIPINEUNG RAYA, GAMPONG PINEUNG,  
SYAHKUALA DISTRICT, BANDA ACEH, 23116

JL. チック・ディピヌン・ラヤ、ガンブン・ピヌン、  
シャクアラ区、バンダ・アチェ、23116





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

UNIVERSITAS ANDALAS

アンダラス大学

West Sumatra

スマトラ・バラット







## BROOMSTICKS PLATES AND BROOMSTICKS BOWLS リディの皿とリディのボウル

From Palm Oil waste is made into a quality product. Shaved, woven, dried, and varnished to make it durable.

パームオイルの廃棄物から、高品質な製品が作られます。削り、編み、干し、そして艶を出して耐久性を高めます。



SCAN HERE



IDR 12,000

¥ 107,18



08127072661

## PLUTO KREATIF

### プルード・クリエイティブ

Bancah rambai kinali.

バンチャ・ランバイ・キナリ



## PALM OIL SENSOR

### パームオイルセンサー

Palm oil sensor to measure the ripeness of Fruit Bunches, measure oil content (Yield), conduct Fruit Bunch Census, Sorting, and Grading Fruit Bunches (Ripe/Unripe/Tankos/ Abnormal/Long Stalk).

果実房の熟成度を測定し、油分含有量（収量）を計測し、果実房のセンサス（調査）、選別、及びグレーディング（熟成/未熟/空房/異常/長茎）を行います



SCAN HERE



IDR 175,000,000 ¥ 1.562.935,85



DIRKERMAHIL\_UNAND



08128463169

## CV GLOBAL INDUSTRIAL INNOVATION SOLUTION

### CV グローバル・インダストリアル・イノベーション・ソリューション

Jl. Limau Manis, Jawa Gadut, RT.01/01, Paih, Padang 25163, West Sumatera

ジャワ・ガドウト、リマウ・マニス通り、RT.01/01、パイ、パダン 25163、スマトラ・バラット



## RAMUANG JAYA (MINANG SNACKS)

### ラムアング・ジャヤ（ミナンの特産おやつ）

Various Opak Balado, Potato Ladu, Fruit and Vegetable Broomstickss, produced using Palm Oil, Prioritize the quality and quality of goods to keep customers loyal.

アネカ・オパック・バラド、ラドゥ・ケンタング、フルーツと野菜のスティックは、パームオイルを使用して製造され、商品の品質と質にこだわり、忠実な顧客を大切にしています。



SCAN HERE



IDR 15,000 ¥ 133,98



085263279437

## RAMUANG JAYA

### ラムアング・ジャヤ

Padang Sarai Permai Complex, Block M 07, Rt 04/011.

コンプ・パダン・サライ・パーマイ、ブロックM 07、RT 04/011



## PALM OIL BROOMSTICKS AND COCONUT BROOMSTICKS

パーム・ブルームスティック（リディ・サウィット）

ココナッツ・ブルームスティック（リディ・ケラパ）

私たちは、高品質なリディのほうきを提供しています

We provide high quality broomsticks produced directly by selected farmers with strict quality standards.

選ばれた農家によって、厳格な品質基準で直接生産された高品質のリディのほうきです。



SCAN HERE



IDR 6,200,000 ¥ 55,379,08



SURYAAGRO NUSANTARA



081266610501

CV. SURYA AGRO NUSANTARA

CV サリヤ・アグロ・ヌサンタラ

Simpang Empat, Lingkuang Aua Village/Sub-district,  
Pasaman District, West Pasaman Regency, West Sumatra  
Province, Postal Code: 26566.

シンパン・エンパット、リンクアン・アウア村、パ  
サマン区、パサマン・バラット県、スマトラ・バ  
ラット州、郵便番号：26566



## PALM OIL SOAP

パームオイルソープ

Bath soap made from Palm Oil, has many benefits, especially for skin health.

パームオイルで作られたボディソープは、多くの利点があり、特に肌の健康に役立ちます。



SCAN HERE



IDR 15,000 ¥ 133,96



AMAL\_VCO



081363707905

AMAL VCO

アマルVCO

Komplek Pasaman Indah, Block J no 13, Nagari Lingkuang  
Aua, Pasaman District.

パサマン・インダ・コンプレックス、ブロックJ番号  
13、ナガリ・リンクアン・アウア、パサマン区





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品



ASPEKPIR / UMKM PRODUSEN  
MAKMUR TANI INDONESIA

アスペックピール / UMKM  
プロデュースン・マクムール  
タニ・インドネシア

Aceh

アチエ





## TEMPE CHIPS テンペチップス

Tempe chips made from selected soybeans and Palm Oil.  
テンペチップスは、厳選された大豆とパームオイルから作られています。



IDR 20,000

¥ 178,65



## PALM OIL SUGAR パームシュガー

Palm Oil Sugar made from palm oil sap.  
パームシュガーは、パームの蜜から作られています。



IDR 20,000

¥ 178,65

## HAIR BODY SHOP ヘア・ボディ・ショップ

Hair Body Shop is made from several ingredients, namely water, vegetable castille soap, citric acid, lavender extract, and other ingredients.

ヘア・ボディ・ショップは、以下の成分で作られています：水、カスティール植物性石鹸、クエン酸、ラベンダーエクス、その他の成分。



IDR 25,000

¥ 223,32



08116300778

UMKM PRODUSEN MAKMUR TANI  
INDONESIA

UMKM プロデュースン・マクムール・タニ・  
インドネシア

## MULTI PURPOSE BALM マルチ・パーパス・バーム

Multi Purpose Balm is a balm with organic tocotrienols for wound healing, which is made from Palm Oil and other natural ingredients.

マルチ・パーパス・バームは、有機トコトリエノールを含み、傷の治癒を早めるための多目的バームです。バームオイルとトコトリエノールから作られています。



IDR 100,000

¥ 893,27

JALAN IMAM BONJOL SUAK RAYA, JOHAN  
PAHLAWAN DISTRICT, WEST ACEH REGENCY 2361

イマーム・ボンジョール通り、スアック・ラ  
ヤ、ジョハン区、アチェ・バラット県 23611



## WOVEN POT ポット編み

Woven Pot made from palm oil broomsticks.  
ポット編みは、パームオイルのリディから作られています。



IDR 30,000

¥223,32



SCAN HERE



SCAN HERE

## PALM OIL UMBUT DUMPLINGS ヤシの新芽ワンタン

Dumpling snack from palm oil tree.  
ヤシの新芽を使った軽食のワンタン・スナック



IDR 15,000

¥133,99

UMKM PAIDIT BIN KASIMUN



082153723890

DUSUN KAYU ARA, DESA  
KUALA BUAYAN KEC. MELIAU

UMKM パイディット・ビン・カシムン

カユ・アラ村、クアラ・ブアヤン村、メリアウ区





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

POLIMEDIA KREATIF JAKARTA

ポリメディア・クリエイティブ  
ジャカルタ

JAKARTA, BOGOR,  
DEPOK, TANGERANG,  
BEKASI

ジャボデタベク





## P-INK

Offset printing ink made from green varnish with palm oil biodiesel as solvent. The offset printing ink is Cyan, Magenta, Yellow, and Black. The ink print meets the SNI ISO 12647-2:2017 standard. Registered Patent No. P00202214830.

グリーン・バーニッシュをベースにしたオフセット印刷用インクで、溶剤としてパームバイオディーゼルを使用しています。

オフセット印刷のインクの原材料は、シアン、マゼンタ、イエロー、ブラックの色です。印刷結果は、SNI ISO 12647-2:2017の基準を満たしています。特許登録番号 P00202214830。



IDR 125,000

¥ 1.117,23



SCAN HERE



SCAN HERE

## PALM OIL INK オイルベースのペイント

Palm oil-based oil paint that can be used to coat walls, wood, and metal surfaces. Has been used as paint for making palm oil murals in Politeknik Negeri Media Kreatif.

パームオイルをベースにしたオイルペイントで、壁、木材、金属の表面に塗布することができます。

ポリテクニック・ネゲリ・メディア・クリエイティブでパームオイルを使った壁画制作に使用されました。



IDR 70,000

¥ 625,65

### PT EKOHEI PRINTING KREATIF

JL. SALAK RAYA NO. 45 RT. 2 RWS.  
1, MAMPANG, PANCORAN MAS,  
DEPOK CITY, WEST JAVA

📞 EKOHEI\_PRINTING

☎ 081317694777

### PT エコヘイ・プリンティング・クリエイティブ

ジャラン・サラク・ラヤ NO. 45 RT. 2  
RW. 1, マンパン, パンチョラン・マス,  
デボック市, 西ジャワ州





## OFFSET PRINTING PRODUCTS

### オフセット印刷製品

The final product of paper/cardboard printing with offset printing technique using Palm oil based printing ink (P-ink). Printed products such as Books, Paper Bags, Document Folders, Snack Boxes, Hand Fans, and other paper/cardboard printed products.

パームオイル (P-ink) を使用した印刷インクでオフセット印刷技術を用いた紙/段ボール印刷の最終製品です。印刷製品には、書籍、ペーパーバッグ、ドキュメントフォルダー、スナックボックス、ハンドファン、その他の紙/段ボール製品が含まれます。



 BY REQUEST



## TKKS COMPOSITE SOUVENIR

### TKKS複合素材の記念品

Souvenir products made from TKKS-resin fiber composition. Souvenirs in the form of key chains, bonsai pots (mini), wall clocks, table clocks, mini plates, and others. The final product can be given a custom name/logo using engraving (laser printing).

TKKS繊維と樹脂を組み合わせた記念品です。記念品には、キーホルダー、盆栽ポット（ミニ）、壁時計、卓上時計、ミニプレートなどがあります。最終製品には、名前やロゴをカスタムで刻印（レーザー印刷）することができます。

 **IDR 25,000 – 255,000**  
**¥ 223,49 - 2.279,45**



## PT EKOHEI PRINTING KREATIF

JL. SALAK RAYA NO. 45 RT. 2 RWS.  
1, MAMPANG, PANCORAN MAS,  
DEPOK CITY, WEST JAVA

 **EKOHEI\_PRINTING**  
 **081317694777**

## PT エコヘイ・プリンティング・クリエイティブ

ジャラン・サラク・ラヤ NO.  
45 RT. 2 RW. 1, マンパン, パン  
チョラン・マス, デポック市,  
西ジャワ州





CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

SANTRIPRENEUR DUMAI  
AL AMIN

サントリプレナー

DUMAI

ドゥマイ





## AL-AMIN SPICY CASSAVA CHIPS SWEET SPICY FLAVOR

### アル・アミン 辛口キャッサバチップス (甘辛味)

Al-Amin Cassava Chips are chips created by Santripreneur of Al-Amin Islamic Boarding School, Dumai, Riau, which come from the best cassava and are combined with selected chilies processed using Palm Oil with good nutritional content such as omega 9, vitamin E, vitamin D. So that it produces healthy spicy cassava chips that are delicious and suitable for daily snacks with the family. Consuming "Cassava Chips" regularly according to (Nutritional Adequacy) is beneficial for maintaining and improving the immune system.

アル・アミンのキャッサバチップスは、リウ州ドゥマイのアル・アミンボンペスによるサントリプレナー作品で、最高品質のキャッサバを使用し、選ばれた赤唐辛子とパームオイルで調理されています。パームオイルはオメガ9、ビタミンE、ビタミンA、ビタミンDなど、体に良い栄養素を豊富に含んでいます。その結果、健康的で美味しく、香ばしい辛口キャッサバチップスができあがり、家族と一緒に日常のおやつにぴったりです。「キャッサバチップス」をAKG（栄養所要量）に従って定期的に摂取することで、免疫システムを守り、強化するのに役立ちます。例えば、100グラムの「キャッサバチップス」には0.24mgのチアミンが含まれています。



IDR 20,000

¥178,84



## AL-AMIN BANANA CHIPS, SPICY FLAVOR

### アル・アミン 辛口バナナチップス



SCAN HERE

With its delicious taste, banana chips are classified as snacks with a myriad of healthy nutrients and nutrition. A number of nutritional contents in banana chips are also very important for the body to obtain. One of the main contents of banana chips is tryptophan. This content has benefits for producing serotonin hormones that can make the body feel more relaxed and improve mood. When the body feels relaxed and the mind is calmer, the brain's work stem will also increase. These banana chips are the work of Riau Santipreneurs from the Al-Amin Dumai Islamic Boarding School which are managed according to health and safety standards and have received halal certification.

その美味しさから、バナナチップスは栄養価の高いおやつとして分類されます。バナナチップスに含まれる栄養素は、体にとって非常に重要です。その主な成分のひとつはトリプトファンです。この成分はセロトニンというホルモンの生成を助け、体をリラックスさせ、気分を向上させる働きがあります。体がリラックスし、心が落ち着くことで、脳の働きも向上します。

このバナナチップスは、リウ州ドゥマイのアル・アミンボンペスのサントリプレナー作品で、健康と食品安全基準に従って製造され、ハラール認証も取得しています



IDR 20,000

¥178,84

☎ 082310996848

📍 PONPESALAMINDUMAI

🛒 WIBI STORE

KOPONTREN AL-AMIN DUMAI

コポントレン・アル・アミン・ドゥマイ



SCAN HERE

JL. RAMBUTAN, BAGAN KELADI,  
KECAMATAN DUMAI BARAT

ジャラン・ランブタン、バガン・ケラディ、ドゥマイ・バラット区



## AL-AMIN TEMPE CHIPS

### アル・アミン テンペチップス

Al-Amin Tempe Chips are chips created by Santripreneurs from Al-Amin Islamic Boarding School, Dumai, Riau, made from fermented soybeans that are thinly sliced and fried.

アル・アミンテンペチップスは、リウ州ドゥマイのアル・アミンポンベスによるサントリブレナー作品で、発酵させた大豆を薄切りにして揚げたものです。



IDR 20,000

¥ 178,84



SCAN HERE



## PALM OIL BROOMSTICKS PLATE/DOZEN

### パームリディ/ルシン プレート

Santri Palm Oil Broomsticks Craft is a work of Riau Santripreneurs from Al-Amin Islamic Boarding School, Dumai, by utilizing waste from palm oil leaf ribs into various kinds of quality crafts with export value.

アル・アミンポンベスのサントリブレナーリウ州作品であるパームリディ工芸品は、パームの葉のリディ（棒）を利用して作られたさまざまな高品質な工芸品です。これらの製品は輸出価値を持っています。



IDR 120,000

¥ 1.073,44



SCAN HERE



## BATH SOAP

### ボディソープ

Santri Palm Oil Al-Amin C01 Soap is a bath soap that can remove dirt and grime and with the purity of honey and cloves makes the body clean, fresh, and comfortable.

アル・アミンサントリサウィット C01は、汚れや垢を取り除き、純粋なハチミツとクローブ（丁子）を配合することで、体を清潔でさっぱりとした心地よい状態に保つことができるボディソープです。



IDR 20,000

¥ 178,84



SCAN HERE



☎ 082310996848

📍 PONPESALAMINDUMAI

🛒 WIBI STORE

Shopee

KOPONTREN AL-AMIN DUMAI

コポントレン・アル・アミン・ドゥマイ

JL. RAMBUTAN, BAGAN KELADI,  
KECAMATAN DUMAI BARAT

ジャラン・ランブタン、バガン・ケ  
ラディ、ドゥマイ・バラット区



## PALM OIL RAWON

### パームオイル・ラウオン

Coming with an appetizing taste innovation, Palm Oil Rawon combines the deliciousness of traditional rawon with Red Palm Oil, which provides a natural savory taste and high nutritional content. Made with selected spices and quality meat, this rawon is not only rich in flavor, but also healthier because it contains carotenoids and essential vitamins from red Palm Oil. Perfect for Indonesian culinary lovers who want to enjoy authentic rawon with extra health benefits!

パームオイル・ラウオンは、食欲をそそる新しい味の革新を提供します。伝統的なラウオンの美味しさに、パームオイル（赤パームオイル）を加えることで、自然な旨味と高い栄養価を実現しています。厳選されたスパイスと高品質の肉を使用して作られたこのラウオンは、味わい豊かなだけでなく、赤パームオイルに含まれるカロテノイドや必須ビタミンにより、さらに健康に良いです。ナシンドラ料理の愛好者に最適な、健康的な利点があった本格的なラウオンを楽しみたい方にぴったりです！



IDR 20,000

¥178,84



SCAN HERE

## PALM OIL HANDWASH SANTRI SOAP

### サントリサウィット ハンドウォッシュ

Santri Palm Oil Al-Amin Handwash Soap is a liquid hand soap made from Palm Oil and Coconut Oil which is effective in eliminating germs, bacteria, and viruses that can cause various diseases and with a distinctive strawberry fragrance makes hands clean, fresh, and fragrant.

アル・アミン サントリサウィット ハンドウォッシュは、パームオイルとココナッツオイルをベースにした液体手洗い石鹸です。これにより、さまざまな病気を引き起こす細菌やウイルスを効果的に除去します。また、ストロベリーの香りが特徴的で、手を清潔に保ち、さっぱりとした香りが広がります。



IDR 20,000

¥178,84

☎ 082310996848

📍 PONPESALAMINDUMAI

🛒 WIBI STORE  
Shopee

KOPONTREN AL-AMIN DUMAI

コポントレン・アル・アミン・ドウマイ

JL. RAMBUTAN, BAGAN KELADI,  
KECAMATAN DUMAI BARAT

ジャラン・ランブタン、バガン・ケ  
ラディ、ドウマイ・バラット区



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives



カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

INSTIPER  
インスティペル

Special Region of  
Yogyakarta

ジョグジャカルタ特別州





## VIVRE FACIAL SOAP (FACIAL WASH)

### ヴィヴレ バスソープ (ボディソープ)

A facial soap that is specifically used to cleanse the face, remove dirt, and oil that sticks to the skin. This soap is made from organic ingredients that are safe and gentle on the skin.

顔をきれいにし、肌に付着した汚れや余分な油を取り除くための特別な洗顔ソープです。  
このソープは、肌に優しく、安心して使用できるオーガニック素材で作られています。



IDR 25,000

¥ 178,84



## VIVRE BATH SOAP (BATH SOAP)

### ヴィヴレ フェイシャルソープ (洗顔ソープ)

Bath soap made from organic ingredients that are safe to use to maintain cleanliness, skin health, and are gentle on the skin.

肌の清潔と健康を保つために安全に使用でき、肌に優しいオーガニック素材で作られたボディソープです。



IDR 25,000

¥ 178,84

## CALMANTE AROMATHERAPY CANDLES

Aromatherapy candles are candles that contain fragrances to create a calming and refreshing aroma. This candle can be used as a room freshener.

Benefits of aromatherapy candles:

- Calms the mind
- Reduces stress
- Helps sleep better
- Improves mood
- Repels insects
- Helps overcome mild depression
- Helps maintain health
- Boosts spirits



IDR 25,000



## ヴィヴレ フェイシャルソープ (洗顔ソープ)

アロマテラピーキャンドルは、リラックスし、リフレッシュする香りを作り出すための香料を含んだキャンドルです。このキャンドルは、部屋の芳香剤としても使用できます。

アロマテラピーキャンドルの効果:

- 心を落ち着ける
- ストレスを軽減する
- より深い眠りをサポートする
- 気分を向上させる
- 虫を追い払う
- 軽い鬱を緩和する
- 健康を維持する
- 活力を与える



¥ 178,84

☎ 085736762155

TEKNOLOGI HASIL PERTANIAN  
INSTIPER YOGYAKARTA

農業技術  
インスティペル・  
ジョグジャカルタ

JL NANGA II, MAGUWHARJO,  
DEPOK, SLEMAN, DIY

ジャラン・ナンガ II, マグワルジョ, デ  
ポック, スレマン, DIY (特別地域)





## PREMIUM GRANOLA COOKIES プレミアムグラノーラクッキー

Healthy Granola Cookies, a healthy snack made from a mixture of grains, nuts, and dried fruits made from quality and premium ingredients.

健康的なおやつで、穀物、ナッツ、ドライフルーツを混ぜ合わせたクッキーです。品質とプレミアム素材を使用して作られています。



IDR 50,000

¥ 447,35

**TEKNOLOGI HASIL PERTANIAN  
INSTIPER YOGYAKARTA**

農業技術  
インスティペル・  
ジョグジャカルタ

JL NANGA II, MAGUWHARJO,  
DEPOK, SLEMAN, DIY

ジャラン・ナンガII, マグワルジョ, デ  
ポック, スレマン, DIY (特別地域)



SCAN HERE



087739147001



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives



カタログ

100 製品

パーム関連中小零細企業

UMKM 製品

PWPM ACEH

PWPM アチェ

Banda Aceh

バンダアチェ







SCAN HERE

### PIDIE MMSMES BAG UMKM ピディエのバッグ

One of the benefits of Palm Oil waste products is preserving nature and supporting the progress of local MMSMEs.

パームオイル廃材製品の一つの利点は、自然を守り、地元のUMKMの発展を支援することです。



IDR 150,000

¥ 1,342,11

### PIDIE WEAVING MMSMES MATS UMKM ピディエの織り布マット

One of the benefits of Palm Oil waste products is preserving nature and supporting the progress of local MMSMEs.

パームオイル廃材製品の一つの利点は、自然を守り、地元のUMKMの発展を支援することです。



IDR 275,000

¥ 2,460,68



SCAN HERE

### PIDIE WOVEN MMSMES SANDALS UMKM ピディエのサンダル

One of the benefits of Palm Oil waste products is preserving nature and supporting the progress of local MMSMEs.

パームオイル廃材製品の一つの利点は、自然を守り、地元のUMKMの発展を支援することです。



IDR 65,000

¥ 581,61

### PALM OIL PERFUME パームオイル香水

ALSD, a by-product of CPO fractionation with 40–50% ALTJ, can be utilized to produce high-value oxygen derivative compounds such as perfumes, flavorings, and antimicrobials.

ALSD CPOの分画生成物である40～50% ALTJを使用したパームオイル香水は、高価値の酸素誘導化合物（香水、風味料、抗菌剤など）を作るために活用できます。



IDR 65,000

¥ 581,61



SCAN HERE

f KOPERASIP3M  
IG-KOPERASIP3M  
082374529095

KOPERASI PRODUSEN MEULIGOE  
MALAHAYATI MANDIRI (KP3M)

BANDA ACEH

バンダアチェ

メウリゴ・マラハヤティ 生産者協同組合 (KP3M)



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ  
100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

LPP NU

East Kalimantan

東カリマンタン





## MBA'M PASER FISH FLOUR アボン・イカン・パセル・エムバム

This fish floss is made practically without the need for cooking, using the best fish for an authentic taste and using Palm Oil.

この魚のアボンは、再加熱することなくそのまま食べられる実用的な料理として作られており、最高の魚と香辛料を使用して、本格的な味わいを実現し、パームオイルで調理されています。

 **IDR 30,000**      **¥ 268,32**

 **081257098318**

## RUMAH CANTIK BUNDA 美しい家バンダ

JL. GAJAH MADA DESA PADANG PENGRAPAT  
BLOCK A RT.22 TANAH GROGOT

ジャラン・ガジャ・マダ デサ・パダン・ペングラ  
パット ブロックA RT.22 タナ・グロゴット



SCAN HERE



## CHOCREN      チョサーン

Processed snack products made from Palm Oil and chocolate and added palm sugar. Produces a distinctive and delicious taste.

パームオイルとチョコレート、そしてアレンシュガーを使った軽食製品です。独特で美味しい味わいを生み出します。

 **IDR 15,000**      **¥ 134,19**

 **081253858150**

## MAHKOTA SULTAN スルタンの王冠

JL. NEGARA KUARO-PENAJAM KM 68 RT 04  
LONGKALI DISTRICT



SCAN HERE

## ESA MASIN PASER エサ・マシン・パセル

There are raw materials from the sea, namely chicken feather fish, which are processed into delicious, savory, crispy, high-calcium chips, which are fried using Palm Oil.

海からの原材料であるフサフサの魚を使い、カリカリで美味しく、カルシウムが豊富なチップスに加工し、パームオイルで揚げています。

 **IDR 25,000**      **¥ 223,61**

 **085332186348**

## UMKM MLINTU UMKM ミリントウ

JL. KUARO-PENAJAM STATE ROAD, KUARO  
DISTRICT

ジャラン・ネガラ・クアロ・ペナジャ  
ム クアロ地区



SCAN HERE

ジャラン・ネガラ・クアロ・ペナジャ  
ム KM 68 RT 04 ロングカリ地区



**CATALOG**  
**100 Products of**  
**Palm Oil MSMEs &**  
**Cooperatives**

カタログ  
**100 製品**  
パーム関連中小零細企業  
**UMKM 製品**

**DRAFTING TEAM**

**ADVISOR**

President Director of  
Indonesian Plantation Fund,  
**Eddy Abdurrachman**

**MENTOR**

Director of Planning and Fund Management,  
ad interim Director of Partnership of  
Indonesian Plantation Fund,  
**Kabul Wijayanto**

**PERSON IN CHARGE**

Head of MSMEs and Cooperatives Division,  
**Helmi Muhansyah**

**EDITOR AND PRODUCTION**

MSMEs and Cooperatives Division Staff,  
**Anwar Sadat**

**MSMEs AND COOPERATIVES**  
**PRODUCT CURATION AND**  
**MATERIALS**

MSMEs and Cooperatives Division Staff,  
**Feri Taryana**

**LAYOUT AND CREATIVE**

MSMEs and Cooperatives Division Staff,  
**Ira Usdiana Saputri**

**作成チーム**

**アドバイザー**

バダン・ペンゲロラ・ダナ・パーカブナ  
ン 理事長、  
**エディ・アブドゥラフマン**

**指導者**

バダン・ペンゲロラ・ダナ・パーカブナ  
ン 計画・管理部長 / 代行パートナーシッ  
プ部長、  
**カブル・ウィジャヤント**

**責任者**

UMKM部門長、  
**ヘルミ・ムハンサ**

**編集および制作**

UMKM部門スタッフ、  
**アヌワル・サダット**

**UMKM製品のキュレーションお**  
**よび素材**

UMKM部門スタッフ、  
**フェリ・タリヤナ**

**レイアウトおよびクリエイティブ**

UMKM部門スタッフ、  
**イラ・ウスディアナ・サプトリ**



CATALOG  
100 Products of  
Palm Oil MSMEs &  
Cooperatives

カタログ

100 製品  
パーム関連中小零細企業  
UMKM 製品

Sidik  
Prasetyo

Novanda  
Ardi

Amalia Frida  
Kholidah

Maazya  
Cyfriano  
Protrefy  
Sidabutar

Loiuisa da  
Marillac Nona  
Sin Moi Raro

Amanda  
Caesa

Niza  
Azzhara

TALENT CATALOG OF PALM OIL MSMEs AND  
COOPERATIVES PRODUCTS

タレント パームオイル製品 UMKM カタログ



